

ФГБОУ ВО Новосибирский ГАУ
Кафедра иностранных языков ФЭиУ

Рег. № ТОи-22.01а
« 25 » октября 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ:
Директор Инженерного института
Гуськов Ю.А.



ФГОС 2018 г.
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.01.01 Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (английский)

44.04.04 Профессиональное обучение (по отраслям)
Код и наименование направления подготовки

Технические системы и роботизация производства
Направленность (профиль)

Курс: 1

Семестр: 2

Факультет: Инженерный институт

очная
очная, заочная, очно-заочная

Объем дисциплины (модуля)

Вид занятий	Объем занятий [зачетных ед./часов]			Семестр
	очная	заочная	очно-заочная	
Общая трудоемкость по учебному плану	3 / 108			2
В том числе,				
Контактная работа	28			2
Занятия лекционного типа	2			2
Занятия семинарского типа	26			2
Самостоятельная работа, всего	80			2
В том числе:				
Курсовой проект / курсовая работа				
Контрольная работа / реферат / РГР	К			2
Форма контроля экзамен / зачет / зачет с оценкой	Э			2

Рабочая программа составлена на основании требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *магистратура* по направлению подготовки *44.04.04 Профессиональное обучение (по отраслям)*, утвержденного приказом Минобрнауки России от 22.02.2018 №129.

Программу разработала:

Зав. кафедрой иностранных языков

(должность)



подпись

Коротких Е.Г.

ФИО

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с результатами освоения образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (английский)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом ПООП (при наличии) направлена на формирование следующих компетенций: УК-4, УК-5.

Таблица 1. Связь результатов обучения с приобретаемыми компетенциями

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1. Знает: виды современных процессов коммуникации; современные коммуникативные технологии в организации академического и профессионального взаимодействия; профессиональную лексику, в том числе на иностранном языке, правила составления текстов научного и официально-делового стилей	Знать: - принципы профессионального, академического и делового общения страны изучаемого языка Уметь: - строить коммуникацию на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия Владеть: - базовыми навыками презентационного выступления, ведения профессиональной дискуссии.
	ИУК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; планировать, организовывать деятельность по управлению коммуникациями, направленными на решение академических и (или) профессиональных целей; осуществлять коммуникацию, опосредованную информационно-коммуникационными технологиями	Знать: - лексический минимум в объеме 2000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (для иностранного языка) - грамматические явления, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера Уметь: - правильно и последовательно выполнять процедуру перевода текста профессиональной направленности Владеть: - навыками перевода текстов профессиональной направленности
	ИУК-4.3. Владеет: средствами и формами коммуникации в соответствии с типом коммуникации; иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения и размещения информации в зарубежных источниках, взаимодействия с зарубежными партнерами в процессе профессиональной, научной и образовательной деятельности; современными информационно-коммуникационными технологиями	Знать: - нормы, правила, закономерности профессионального общения, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику профессиональной и деловой коммуникации Уметь: - логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения - использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и речевой профессиональной коммуникации Владеть: - иностранным языком на уровне общения в устной и письменной форме, а также в объеме, необходимом для представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
УК-5 Способен	ИУК-5.1. Знает: особенности непо-	Знать:

анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	средственной и опосредованной коммуникации с представителями различных культур и социальных групп (субкультур); основы обеспечения различных типов коммуникации с учетом личностных, национально-этнических, конфессиональных и иных особенностей участников коммуникации; правила межкультурной коммуникации	<p>- Знать:</p> <p>- нормы, правила, закономерности профессионального общения с представителями различных культур, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику профессиональной межкультурной коммуникации</p> <p>Уметь:</p> <p>- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения</p> <p>- использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и речевой профессиональной коммуникации</p> <p>Владеть:</p> <p>- навыками подготовки и преобразования информации, выбора форм и средств ее представления для обеспечения взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия</p>
	ИУК-5.2. Умеет: грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом личностных, национально-этнических, конфессиональных и иных особенностей участников коммуникации; выявлять барьеры в межкультурном взаимодействии, находить способы их преодоления или устранения	<p>Знать:</p> <p>- особенности социального взаимодействия с учетом личностных, национально-этнических, конфессиональных и иных особенностей участников коммуникации;</p> <p>Уметь:</p> <p>- грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеть:</p> <p>- навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей</p>
	ИУК-5.3. Владеет: навыками подготовки и преобразования информации, выбора форм и средств ее представления для обеспечения взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия; навыками активного слушания, наблюдения и интерпретации поведения представителей разных культур и социальных групп; навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей	<p>Знать:</p> <p>основы обеспечения различных типов коммуникации с учетом личностных, национально-этнических, конфессиональных и иных особенностей участников коммуникации; правила межкультурной коммуникации</p> <p>Уметь:</p> <p>выявлять барьеры в межкультурном взаимодействии, находить способы их преодоления или устранения</p> <p>Владеть:</p> <p>- иностранным языком на уровне общения в устной и письменной форме, а также в объеме, необходимом для представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p>

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» относится к обязательной части.

Данная дисциплина опирается на курс дисциплины «Иностранный язык» на уровне бакалавриата и является основой для последующего изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Научный иностранный язык» на уровне аспирантуры.

3. Содержание дисциплины (модуля)

Распределение часов по темам и видам занятий представляется в таблице 2 по очной форме обучения:

Таблица 2 Очная форма

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				
		Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего по теме	Компетенции
1	Pedagogic Strategies and Technologies	2	4	6	12	УК 4, УК-5
2	Research in Education		4	6	10	УК 4, УК-5
3	Methods of Instruction and Faculty Members		4	6	10	УК 4, УК-5
4	Modern Pedagogical approaches in Teaching		4	6	10	УК 4, УК-5
5	Computer Skills for Teaching and Learning		4	6	10	УК 4, УК-5
6	Making Self-presentation		6	11	17	УК 4, УК-5
	Подготовка и выполнение контрольной работы			12	12	
	Подготовка к экзамену			27	27	
	Итого	2	26	80	108	

Учебная деятельность состоит из лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы и контрольной работы.

3.1. Содержание отдельных разделов и тем

Таблица 3. Содержание отдельных разделов и тем

Pedagogic Strategies and Technologies	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 1
Research in Education	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 2
Methods of Instruction and Faculty Members	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 3 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы
Modern Pedagogical approaches in Teaching	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 4 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы
Computer Skills for Teaching and Learning	Passive Voice. Its peculiarities and its translation into Russian Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 5 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Modern Automobile Technologies
Making Self-presentation	Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 6 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Cooling System and Lubrication Подготовка презентаций по темам естественнонаучного блока курса.

4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

4.1. Список основной литературы

1. Волкова, С. А. Английский язык для аграрных вузов: учебное пособие / С. А. Волкова. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2059-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/212336>
2. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 8-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2022. — 352 с. — ISBN 978-5-507-45345-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/265169>
3. Володина, Д. В. Английский язык для студентов инженерных специальностей: учебное пособие / Д. В. Володина. — Новосибирск : СГУПС, 2021. — 185 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/217883>

4.2. Список дополнительной литературы

1. Веселовская, Н. Г. Английский язык для направления «Экология и природопользование». English for specialization «Environmental problems of nature resources use» / Н. Г. Веселовская, Ю. В. Ефтина. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 216 с. — ISBN 978-5-507-47020-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/>
2. Маньковская, З. В. Английский язык для делового общения: ролевые игры по менеджменту: учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2018. — 119 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа: <https://new.znaniium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/11161. - ISBN 978-5-16-010871-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znaniium.com/catalog/product/942781>
3. Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск: Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/183523>

4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Таблица 4. Перечень информационных ресурсов

п/п	Наименование	Адрес
1.	Издания по общественным и гуманитарным наукам "East View Publications"	http://dlib.eastview.com/browse/udb/4
2.	Министерство образования и науки РФ	минобрнауки.рф
3.	Многоязычные словари	http://www.ets.ru/udict-r.htm ; http://www.ets.ru/abbrdict-r.htm ; http://www.yourdictionary.com/ ; http://wo.rreference.com/
4.	Профессиональное образование / Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона.	http://dic.academic.ru/
5.	Сайт Британской энциклопедии.	http://britannica.com/
6.	Сайт лингвострановедческого словаря «Американа».	http://www.americana.ru
7.	Сайт, содержащий много полезных ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman, самый известный английский тезаурус Роже (Roget's), ссылки для учителей, студентов, тесты on-line и т.д.	http://www.polyglosso.com/links.htm

4.4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю) и самостоятельной работы

1. Studying text content: general and special (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом общекультурного и специального характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры. учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, факультет экономики и управления; составители: Е.Г. Коротких, С.С.Машкова, Е.Ю.Сементовская, О.В.Ульянова – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2022. – 228с.

2. Studying text content: special and business (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального и делового характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры. учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, факультет экономики и управления; составители: Е.Г.Коротких, В.В.Кузьмина, Е.Ю.Сементовская – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2022. – 131 с.

3. English for Independent Study and Language Skills Assessment: учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. аграр. ун-т.; сост.: Е.Г.Коротких, Н.В.Носенко. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2019.

4. English Grammar Structures: методические указания по английскому языку / Новосиб. гос. аграр. ун-т.; сост.: З.М. Алишова, Е.Ю. Сементовская – Новосибирск: Новосибирский ГАУ, 2014.

4.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, наглядных пособий

Таблица 5. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование	Тип лицензии или правообладатель
1.	MS Windows 2007	Microsoft
2.	MS Office 2007 prof (Word, Excel, PowerPoint)	Microsoft
3.	Броузер Mozilla FireFox	Mozilla Public License

Таблица 6. Перечень плакатов (по темам), карт, стендов, макетов, презентаций, фильмов и т.д.

№ п/п	Тип	Наименование	Примечание
1.	Презентация	Combustion Engine and Combustion Chamber	18 слайдов
2.	Презентация	Automobile Cooling System	25 слайдов
3.	Презентация	Modern Agro technologies	30 слайдов
4.	Презентация	Sustainable Agriculture	28 слайдов
5.	Презентация	Farm Machines and Technologies	32 слайдов

5. Описание материально-технической базы

Таблица 7. Перечень используемых помещений.

№ аудитории	Тип аудитории	Перечень оборудования
ВСТ-104	Учебная аудитория: аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Переносной ноутбук, доска учебная, учебная мебель, наглядные пособия, переносной проектор (получается по заявке в деканате) доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
ВСТ -210	Компьютерный	12 персональных компьютеров, колонки, маршру-

	класс: учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	тизатор на 12 портов, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. Microsoft Windows 7, Microsoft Office Prof 2016 (русская версия), Adobe Reader, Google Chrome, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
НК-336	Учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Стационарный телевизионный проектор, переносной ноутбук, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

6. Порядок аттестации студентов по дисциплине

Для аттестации студентов по дисциплине (модулю) используется традиционная система контроля и оценки успеваемости обучающихся.

7. Согласование рабочей программы

Соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «29» сентября 2022 г. №7.

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
протокол от 10 октября 2022 г. №6

Заведующий кафедрой

(должность)



подпись

Коротких Е.Г.

ФИО

Зам. председателя учебно-
методического совета ИИ

(должность)


подпись

Вульферт В.Я.

ФИО

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «___» _____ 20__ №___

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): _____
нужное подчеркнуть

Зам. председателя учебно-
методического совета ИИ

(должность)

подпись

Вульферт В.Я.

ФИО

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «___» _____ 20__ №___

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): _____
нужное подчеркнуть

Зам. председателя учебно-
методического совета ИИ

(должность)

подпись

Вульферт В.Я.

ФИО